Chibi Manga
www.chibimanga.info

Scanner: Taka_Miaka
Translator: Clauddclaud
Proofreader: Gail
Cleaners: Yoruchan & Taka_Miaka
Typesetter: Taka_Miaka
Qcer: Taka_Miaka

CHAPTER 6

4-GATSU NO KIMI, SPICA

READERS, WE REALLY NEED A HUGE HELP FOR YOU!
TO DONATE, KINDLY CLICK THE "DONATE" BUTTON ON THE RIGHT SIDE OF THE WEBSITE. ANY AMOUNT YOU COULD DONATE, WOULD BE REALLY APPRECIATED!

VISIT US AT:
WWW.CHIBIMANGA.INFO

And because we lack more staff members. Our staff members are like this...
EDIT EDIT
TRANSLATE
TRANSLATE
Staffs
OGRE MODE !!!
But we are in need of more wonderful and hardworking staff members!
- Translators
- Scanners
- Reliable Editors
Sigh
At Chibi Manga, we have plenty of projects that we have to work on.
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
Join us!
Yaaaaayyy!!!
Since we have no choice, we will use our ULTIMATE SECRET WEAPON!!!!!
Admin
Translator
I WOULD LIKE TO JOIN CHIBI MANGA! PLEASE TAKE CARE OF ME!
ultimate weapon success!!!
CHIBI MANGA REALLY NEEDS MY HELP! I SHOULD JOIN NOW!
THAT'S RIGHT!
Editor

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Re-drawer
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

4月の君、スピカ。

杉山美和子

Q: What is this?

A. This is a kiss

★早乙女 星★高1
深月に片想い中♡

★大高 深月★天文部所属 星が大好き。

★宇田川 泰陽★
深月の幼なじみ

天文部の仲良し3人組。星→深月、泰陽→深月に片想中♡星は「天文部のクイベ」「GW観測合宿」「思わず"愛"に好きと言ってしまう」でも深月の反応は鈍感で…夏は大ショック！その上くやしくてくれた最悪のうなぎがキスされて!?

WHA-WHA-WHA-WHA...
?!
SEI, WHAT DID YOU DO TO ME!?
EHHH!?
ME!?
TAIYOU YOU DID IT TO ME RIGHT? WHY DID YOU DO THAT!?
WHY ARE YOU SAYING THAT!? IT WAS A DREAM A BAD DREAM!
Don't think it's real!

SFX: CASP

!?
MY...FIRST KISS...

I DON'T CARE! IT WAS ONLY A KISS!!
My first
NO!!! I CAN'T BELIEVE IT! GIVE IT BACK TO ME! GIVE IT BACK!

SFX: ROAR
ONLY A KISS!?
DON'T JOKE AROUND WITH ME!!
Don't cuss because you're pouting!!
yet, I've lost it like this...
KISS KISS
This like this? Does it feel like this?
seems lifeless
In all my 16 years of life, I have dreamt of having this day with the person I love

WHY ARE YOU SO MAD
AH GEEZ YOU'RE TOO LOUD!
DOG!?
TSK
YOU'RE MAKING A BIG DEAL OUT IF THIS
KISSING YOU WAS KIND OF LIKE A DOG'S LICK

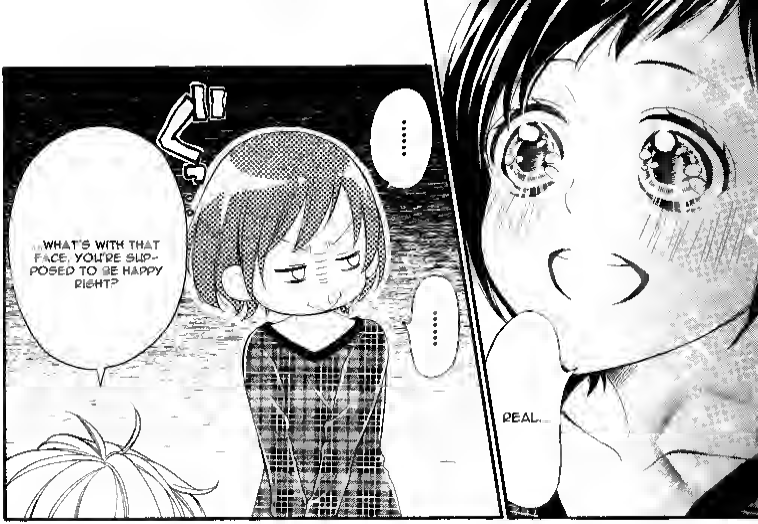
...TO TAIYOU
THIS MIGHT NOT MEAN ANYTHING BUT
UNNN...

MIZUKI-KUN...
IT WASN'T A KISS

SFX: DOKI
IT WAS JUST A BUMP. IT DOESN'T COUNT!
STUPID SEI. OF COURSE THAT W SN'T A KISS!
An accident
SFX: TEARS
UHHH~ AN ACCIDENT?
Ahh... an accident I've been rejected and now an accident. This must be my unluckiest day.
YOU'RE SO ANNOYING! IF YOU'RE GOING TO MAKE A FUSS ONLY A LITTLE KISS LIKE THIS
THEN MIZUKI AND I HAVE IT A LOT HARD-ER!
EH?
AH
SFX: DROP
HEY WHAT DID YOU MEAN? WHAT IS IT!?
SHUT UP IT'S NOTHING
AND YOU WEREN'T REJECTED

HE'S A GUY WHO DOESN'T SPEAK MUCH RIGHT
EVEN THOUGH HE DID NOTHING WRONG IN THE END HE WAS LABELLED AS SOMEONE WHO BETRAYED THE PEOPLE AROUND HIM AND IT DIDN'T TURN OUT VERY WELL
MIZUKI
DURING MIDDLE SCHOOL HE GOT DRAGGED INTO SOME GIRL'S RELATIONSHIP ISSUES
"Do you like me?"
EVER SINCE THEN, HE AVOIDS ANY RELATION-SHIPS WITH GIRLS
BUT
SEI, YOU'RE SPECIAL
That kind of thing
I'm no good

HE HAS NO INTEREST IN GIRLS. YET HE REMEMBERS YOUR NAME
HE INVITED YOU INTO THE CLUB
HE LENT YOU THE TELESCOPE
THESE ARE ALL FIRSTS FOR MIZUKI
RIGHT NOW, YOU'RE THE CLOSEST GIRL TO MIZUKI

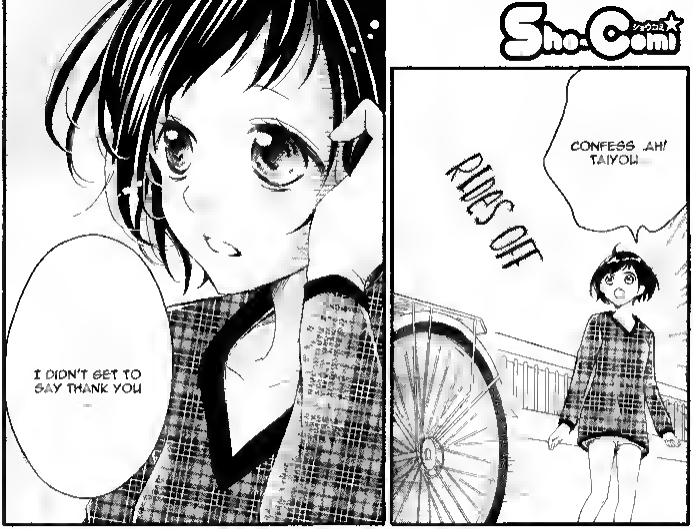

.....
.....
REAL...
WHAT'S WITH THAT FACE. YOU'RE SUPPOSED TO BE HAPPY RIGHT?

SFX: POUTS

I'M NOT HAPPY
WHAT?

I'M STUPID AND I HAVE NO EXPERIENCE IN LOVE BUT
I'M SURE ...
THAT MUST HAVE BEEN REALLY PAINFUL FOR MIZUKI-KUN

HE MUST HAVE BEEN REALLY SAD
When I'm down
Mizuki-kun came to save me
and gave me a place to stay
sniff
I WONDER IF THERE'S ANYTHING I CAN DO
SFX: KACHAK
ガシャン
THIS HAPPENED A LONG TIME AGO
CONFESS PROPERLY NEXT TIME
BYE


I DIDN'T GET TO SAY THANK YOU
RIDES OFF
CONFESS...AH! TAIYOU...

I WONDER IF I CAN DO MY BEST FROM NOW ON
I...I WONDER IF IT'S OKAY IF I DON'T GIVE UP ON HIM YET

AHH, DAMN IT
SHE SHOULD JUST HURRY UP AND CONFESS
I DON'T LIKE HER
I DON'T LIKE HER
I...
NOT TOWARDS SEI

I DON'T LIKE HER OR ANYTHING!

SFX: NOISE
KO...KOTOMI-CHAN WHY ARE TOPICS THAT HAVEN'T BEEN TAUGHT ARE PART OF THE EXAM?
YOU'RE RIGHT, SEI
Midterm Schedule
SFX: RUNS
ME TOO!
I'M GOING TO ASK MY SENPAI FROM THE CLUB!
ME TOO!
BUT I WON'T KNOW AREAS THAT HAVEN'T BEEN TAUGHT !!
I CAN'T BELIEVE IT! I'M ALREADY STUDYING MY BUTT OFF!
SEI!
GOAL IS 40 POINTS!!

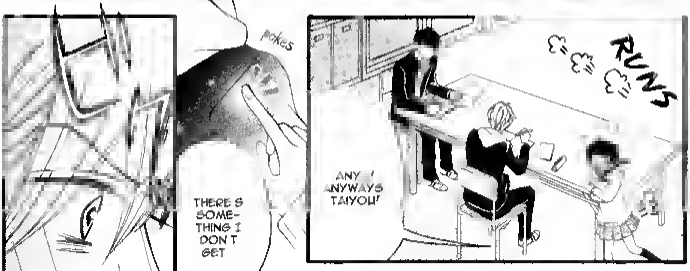
SFX: BONG

SFX: DOOM

SFX: OPENS

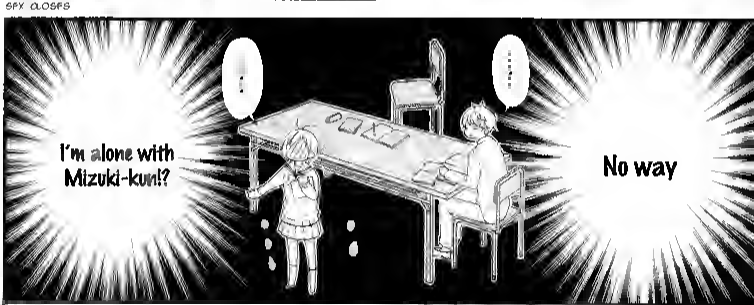
ビクッ
AH
SAOTOME SEI

MI-MI-MIZUKI-KUN
YOU'RE STUDYING FOR THE TE-TE-TEST?
YES
TURNS


RUNS
ANY / ANYWAYS TAIYOU!
pokes
THERE'S SOMETHING I DON'T GET

SFX RUNS
WAIT! BUT
TAIYOU DON'T GO

EH
I' RESTROOM!
SFX STANDS

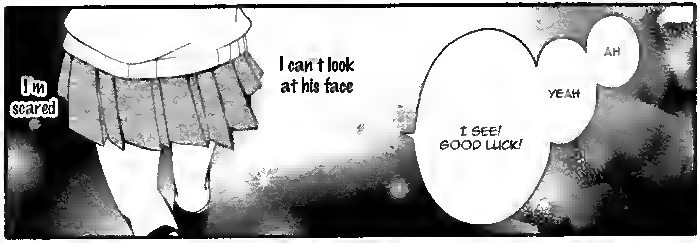

SFX CLOSES
I'm alone with Mizuki-kun!?
No way

AH
WHY DON'T YOU TAKE A SEAT
SAOTOME SE!

SFX. RUNS
I...I can't...!!!
IT'S FINE TODAY
BYE MIZUKI-KUN
Will he be mad?
He might hate me
if I don't do something, I'm going to stay back a year!
What should I do? this is bad
SFX. TROTS
SAOTOME SE!
And then

I WAS WAITING FOR YOU
.....
Surprised
SFX: DOKI
What is this...
He is mad after all...
SFX: GRIPS
STUDY
.....
YOU'RE HAVING A HARD TIME RIGHT?
!
BLUSH
IT'S IT'S OKAY SOMEHOW —YEAH

Jump Comics
杉山美和子
おたより ください



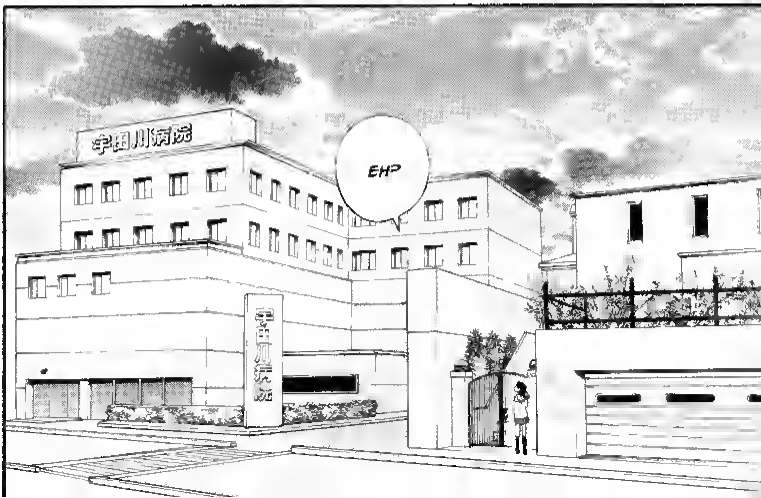
サイン会に来てくださった皆様、お手紙をくださった皆様、ありがとうございました！　とても楽しい一日でした。新学期が始まりましたが皆様も心機一転がんばります！

あて先
〒101-8001　千代田区一ツ橋2-3-1　小学館
SHOUNEN SUNDAY編集部　杉山美和子先生

Is this really okay?
IS THAT OKAY?
He doesn't hate me?
ME TOO?
It's
fine if I stay by his side right?
TH...THANK YOU~
I'M INVITING YOU
SAOTOME SEI

SFX: NODS
I'M GOING TO STOP BY THE CONVENIENCE STORE
YOU'LL REACH THE HOUSE IF YOU GO STRAIGHT HERE
SFX: DOK
MIZUKI-KUN ISN'T HERE AND I'LL BE GOING IN BY MYSELF
I WONDER IF IT'S OKAY TO GO IN LIKE THAT
AH
RIGHT HERE
Udagawa

UDAGAWA
EH
Udagawa?


宇田川病院
EH?
宇田川病院

ガチャッ
YOU'RE LATE MIZUKI WHAT ARE YOU
SFX OPENS
GYAAA
WHY-WHY- WHY ARE YOU HERE!!
I'VE COME!
MIZUKI-KUN INVITED ME!!
TAIYOU'S PLACE?!
Sis...is hospital!?
ボトッ
HE WENT TO THE CONVE-NIENCE STORE
EXCUSE ME!
WHAT?! WHAT IS MIZUKI DOING
SHO-C オン☆ステージ
メッセージ
杉山美和子先生ファイトだぜ!
神奈川県 もも

SFX: SPLASHES
SFX: LIFTS
THERE'S NO ONE IN THE HOUSE RIGHT NOW. MIZUKI WILL BE COMING BACK SOON
WAIT, STUPID DON'T COME IN
SFX: DRIPPING WET
SFX: CLOSES
WHAAA!! WASH IT! THE BATHROOM IS HERE!
STAIN! IT'LL STAIN!!
GYAA
wash my uniform!!
SFX: BUCKLES

!?
EKKK SHOWER
SFX SHOCK
WH...WHAT IN THE WORLD
IS HAPPEN-ING
SFX S SH
WAIT A MINUTE, YOU IDIOT!
WHY ARE YOU USING THE SHOW-ER!
SFX KICKS SFX KACHAK
LEND ME FOR A BIT
MY HAIR AND CLOTHES ARE ALL SOAKED! I CAN'T SEE MIZUKI-KUN LIKE THIS
シャワー…
MMM!
PLEASE LET ME OFF!
I DON'T BELIEVE THIS WOMAN!!
SHE'S TOO DEFENSELESS!!

OPENS
TAIYOU! LEND ME SOMETHING TO WEAR!
CAN YOU LEAVE IT HERE?
CLOSES
SLAMS SHUT

4/20(月)発売の Sho-Comi 10号に つづく

Reason versus Instinct... Taiyou's heart is wavering! Special short next time! Please look forward to it!

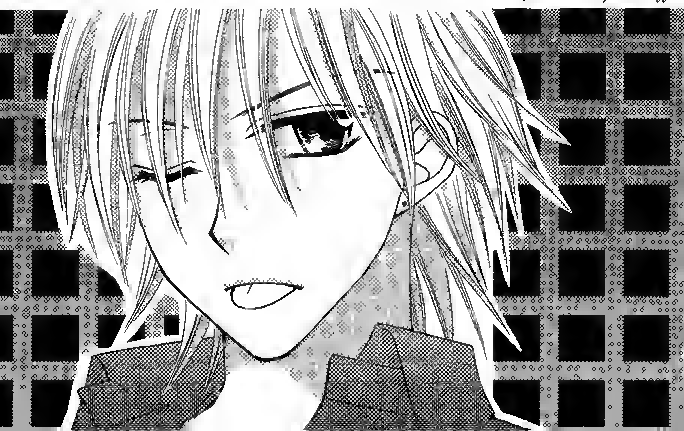
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation